

First Hakafah

Ana Adonai, hoshi•ah na.

Ana Adonai, hatzliḥah na.

Ana Adonai, aneinu v'yom
koreinu.

Adonai, please save us. Adonai Please grant us success. Adonai, please answer us in the hour of our calling.

הקפה ראשונה

אָנא יי, הוֹשִׁיעָה נָא.

אָנא יי, הַצְּלִיחָה נָא.

אָנא יי, עֲנֵנוּ בַיּוֹם קְרִיאָנוּ.

אֱלֹהֵי הַרוּחֹת, הוֹשִׁיעָה נָא.

Elohei ha-ruḥot, hoshi•ah na.

Boḥein l'vavot, hatzliḥah na.

Go•eil ḥazak, aneinu v'yom
koreinu.

May the God of the breath of life save us. May the judge of our intentions grant us success. May the mighty redeemer answer us in the hour of our calling.

בוֹחֵן לְבָבוֹת, הַצְּלִיחָה נָא.

גּוֹאֵל חֲזָק, עֲנֵנוּ בַיּוֹם קְרִיאָנוּ.

Second Hakafah

Doveir tz'dakot, hoshi•ah na.

Hadu bilvusho, hatzliḥah na.

Vatik v'ḥasid, aneinu v'yom
koreinu.

May the one who proclaims righteousness save us. May the one clothed in majesty grant us success. May the loving and kind Ancient One answer us in the hour of our calling.

הקפה שנייה

דוֹבֵר צְדָקוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא.

הַדּוֹר בְּלְבוּשׁוֹ, הַצְּלִיחָה נָא.

וְתִיק וְחָסִיד, עֲנֵנוּ בַיּוֹם

קְרִיאָנוּ.

Third Hakafah

הקפה שלישית

Zakh v'yashar, hoshi•ah na.
Homeil dalim, hatzlihah na.
Tov u-meitiv, aneinu v'yom
koreinu.

זָךְ וְיָשָׁר, הוֹשִׁיעָה נָא.
חוֹמֵל דָּלִים, הַצְּלִיחָה נָא.
טוֹב וּמְטִיב, עֲנֵנוּ בְּיוֹם
קְרָאֵנוּ.

May the one who is pure and upright save us. May the one who has compassion for the poor grant us success. May the one who is good and does what is good answer us in the hour of our calling.

Fourth Hakafah

הקפה רביעית

Yodei•a mahashavot, hoshi•ah
na.
Kabir v'na•or, hatzlihah na.
Loveish tz'dakot, aneinu v'yom
koreinu.

יֹדֵעַ מַחְשָׁבוֹת, הוֹשִׁיעָה נָא.
כְּבִיר וְנֹאֹר, הַצְּלִיחָה נָא.
לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת, עֲנֵנוּ בְּיוֹם
קְרָאֵנוּ.

May the one who reads our minds save us. May the one who is supreme and radiant grant us success. May the one clothed in righteousness answer us in the time our calling.

Fifth Hakafah

הקפה חמישית

Melekh olamim, hoshi•ah na.
Na•or v'adir, hatzlihah na.
Somekh noflim, aneinu v'yom
koreinu.

מֶלֶךְ עוֹלָמִים, הוֹשִׁיעָה נָא.
נֹאֹר וְאֲדִיר, הַצְּלִיחָה נָא.
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, עֲנֵנוּ בְּיוֹם
קְרָאֵנוּ.

May the eternal Sovereign save us. May the one who is radiant and glorious grant us success. May the one who upholds the falling answer us in the hour of our calling.

Sixth Hakafah

Ozer dalim, hoshi•ah na.
Podeh u-matzil, hatzlihah na.
Tzur olamim, aneinu v'yom
koreinu.

May the one who helps the weak save us. May the one who redeems and rescues grant us success. May the eternal protector answer us in the hour of our calling.

הַקֹּפֶה שְׁשִׁית

עוֹזֵר דַּלִּים, הוֹשִׁיעָה נָא.
פוֹדֶה וּמַצִּיל, הַצְּלִיחָה נָא.
צוּר עוֹלָמִים, עֲנֵנוּ בְּיוֹם
קְרִיאָנוּ.

Seventh Hakafah

Kadosh v'nora, hoshi•ah na.
Rahum v'hanun, hatzlihah na.
Shomer ha-b'rit, aneinu v'yom
koreinu.

May the holy awe-inspiring one save us. May the one who is compassionate and loving grant us success. May the one who keeps the covenant answer us in the hour of our calling.

הַקֹּפֶה שְׁבִיעִית

קָדוֹשׁ וְנוֹרָא, הוֹשִׁיעָה נָא.
רַחוּם וְחַנוּן, הַצְּלִיחָה נָא.
שׁוֹמֵר הַבְּרִית, עֲנֵנוּ בְּיוֹם
קְרִיאָנוּ.

Tomeikh t'mimim, hoshi•ah na.
Takif la•ad, hatzlihah na.
Tamim b'ma•asav, aneinu
v'yom koreinu.

May the one who is the support of the innocent save us. May the one whose strength is eternal grant us success. May the one who acts uprightly answer us in the hour of our calling.

תּוֹמֵיךְ תְּמִימִים, הוֹשִׁיעָה נָא.
תְּקִיף לְעַד, הַצְּלִיחָה נָא.
תְּמִים בְּמַעֲשָׂיו, עֲנֵנוּ בְּיוֹם
קְרִיאָנוּ.